

Comida y Nutrición en los Hospitales de NSW



entre comidas. Como comidas principales, se le ofrecerá una gran variedad de alimentos, que pueden incluir sopas, comidas calientes, ensaladas o sándwiches, como también bebidas calientes y/o frías, dependiendo de su dieta. Entre las comidas, se le ofrecerá una gama de bebidas calientes y/o frías, y un bocadillo.

Dietas especiales

Durante su hospitalización, le podrían dar una dieta especial, como parte de su afección médica, o para procedimientos que pudiera haber ordenado su médico.

Hágale saber a su **enfermera o matrona/obstetriz** si usted:

- Tiene algún requisito dietético especial, por ejemplo, si tiene diabetes o una alergia alimentaria, o necesita una dieta que no contenga gluten.
- Desea alimentos cortados en trozos o más blandos.
- Tiene alguna pregunta sobre sus comidas en el hospital.

El menú que usted ha elegido se podría cambiar si hay un cambio en su estado, o si debe estar en ayunas para un examen o intervención quirúrgica. Esto puede significar que la comida que pidió no es apropiada para usted. Se le ofrecerá una comida que satisfaga sus nuevos requisitos.

Nuestro menú

Las enfermedades y lesiones ponen exigencias adicionales sobre el cuerpo. Si usted se alimenta bien en el hospital, es más probable que se recupere rápidamente y pueda regresar a su casa más pronto.

El menú ha sido planeado para proporcionarle una variada gama de alimentos que satisfagan su apetito y cubran sus requisitos nutricionales mientras está en el hospital.

Nuestro servicio de comidas

En la mayoría de los hospitales, a usted, como paciente, se le proporcionará un menú para cada día de estadía (dependiendo de su dieta). Sus familiares o cuidador/a pueden seleccionar comidas en su nombre. Si usted está imposibilitado para hacerlo, se seleccionarán alimentos adecuados para usted.

Sírvase hacer saber a su **enfermera o matrona/obstetriz/obstétrica (midwife)** si tiene algún requisito alimentario cultural o religioso.

Cada día se le servirán tres comidas principales (desayuno, almuerzo y cena), y bocadillos (tentempiés)



¿Necesita ayuda?

Hable con su enfermera o matrona/obstetrix si necesita ayuda para:

- comer o beber;
- prepararse para su comida;
- levantarse o sentarse en una silla;
- lavarse las manos, o
- abrir paquetes de alimentos o cortar la comida.
- Si tiene poco apetito o no está comiendo bien, hágase saber a su **enfermera o matrona/obstetrix**.

Comida traída de casa o comprada en tiendas

Toda la comida y bebidas suministradas en el hospital han sido preparadas para sus necesidades dietéticas y cumplen con las normas de seguridad de los alimentos.

No se alienta a traer comida de la casa, pero a veces amigos o familiares traen comida o bebidas a los pacientes. Es importante que usted:

- Consulte a su **dietista** antes de comer o beber lo que le han traído, para estar seguro de que no afecten algún medicamento o la dieta especial que usted puede estar recibiendo.
- No coma comida de la casa si no se le permite comer o beber ("nil by mouth o NBM" (nada por boca) para un examen o cirugía. Si no está seguro, pregúntele a su **enfermera o matrona/obstetrix**.
- Si tiene problemas para tragar, chequee con su patólogo del habla para asegurarse que las comidas y bebidas que le sirven son adecuadas para usted.



Pida nuestro folleto *Guidelines for Bringing Occasional Food to Patients (Directrices para traer comida ocasional a los pacientes)*, para verificar que la comida traída de la casa es segura para usted.

Sus impresiones

Si usted ha tenido una experiencia positiva y encontrado algo especialmente útil, el personal estaría encantado de saberlo.

Si usted o sus familiares observan algún problema con su comida o el servicio de comidas, hable de inmediato con su enfermera o matrona/obstetrix.

Le podrían pedir que complete una encuesta sobre el servicio de comidas del hospital durante su estadía. Será una encuesta confidencial y no afectará su atención en el hospital. La información que dé nos ayudará a mejorar el servicio de comida y nutrición del hospital.

Si desea hacer comentarios por escrito en forma separada, le rogamos enviarlos al Food Services Department de su hospital.

Esperamos que disfrute del servicio de comidas y le deseamos lo mejor durante su estadía.

Servicio Telefónico de Intérpretes de Cuidado de la Salud: número 131 450

AGENCIA DE INNOVACIÓN CLÍNICA

Teléfono: 02 9464 4666

Fax: 02 9464 4728

Email: PO Box 699, Chatswood NSW 2057

Sitio web: www.aci.health.nsw.gov.au

Elaborado por: ACI Nutrition Network,
Nutrition in Hospitals

